

Anziehvorschrift Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

051.081

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

Renault / Volvo

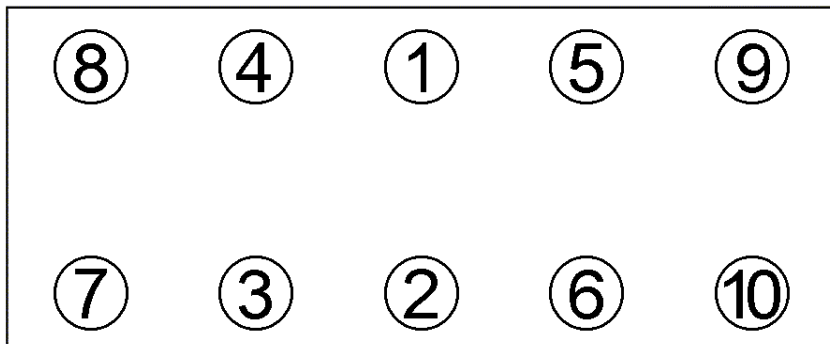


Das Original

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



759.180
M 12x1,5x113



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

Renault:
⊙ 30 Nm
➤ 80°±4°
● 3 min
□ 25 Nm + 213°±7°

Volvo:
⊙ 30 Nm
➤ 70 Nm
● 3 min
□ 20 Nm
➤ 123°±2°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

÷ 1,27 mm, Ø 82 mm

Mot.: F1N, F2N, F3N,

B18 E/F/EF/FP/KP

1,7 ltr. 50-70 kW (68-95 PS)

R5, R9, R11, R19, R21, Trafic, 440, 460, 480

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/11/12

051.081